

## Porównanie tłumaczeń Jana 3:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Wierzący w Niego nie jest sądzony. — Nie wierzący już jest osądzony, że nie uwierzył w — imię — jednorodzonego Syna — Boga.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	<b>Kto wierzy w Niego, nie podlega osądowi; kto zaś nie wierzy, już został osądzony, gdyż nie uwierzył w imię Jednorodzonego Syna Bożego.</b>
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	<b>Wierzący w niego nie jest sądzony*; zaś nie wierzący już osądzony* został, bo nie uwierzył w imię jednorodzonego Syna Boga.<sup>1)</sup></b>
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(Ten) który wierzy w Niego nie jest sądzony (ten) zaś nie który wierzy już jest osądzony gdyż nie wierzy w imię Jednorodzonego Syna Boga

---

<sup>1)</sup> Albo "potępiony".